

28 июля 2014 года

Памятка по вопросам осуществления № 5: инцидент с судном «Чхончхонган»

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006), считает, что приведенная ниже информация может быть полезна государствам-членам при выполнении ими своих обязанностей по резолюциям 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013).

Справочная информация:

1. 10 июля 2013 года одно из государств-членов обнаружило, предотвратило передачу и конфисковало партию незаконных обычных вооружений и связанных с ними материальных средств на судне «Чхончхонган», плавающем под флагом КНДР и принадлежащем этой стране; находившийся на борту судна груз следовал из Кубы в КНДР. Государства-члены незамедлительно информировали Комитет об этом инциденте. Комитет при поддержке Группы экспертов провел расследование этого инцидента.
2. Группа экспертов, после проведения досмотра на местах, сообщила, что незаконный груз на борту этого судна включал в общей сложности оружие и связанные с ним материальные средства весом около 240 тонн, в том числе фюзеляжи для самолетов МиГ-21, реактивные двигатели для истребителей и форсажные камеры, военные автоприцепы, электронное оборудование (вольтметры, измерительные приборы, предохранители и т.д), электросхемы, антенну спутниковой связи, генераторы, прицепы СА-2, один прицеп СА-3, боеприпасы к стрелковому оружию, приборы ночного видения и различные основные боеприпасы для ручных противотанковых гранатометов (РПГ) и оружия большого калибра.
3. Этот незаконный груз, в состав которого входил опасный груз, не был заявлен в судовом манифесте и был прикрыт 218 000 мешками сахара-сырца.
4. Фактический оператор/администратор судна — Управленческая компания по океаническому судоходству (УКОС) — играл ключевую роль в организации перевозки скрытой партии оружия и связанных с ним материальных средств.
5. 21 октября 2013 года Группа экспертов провела консультации с властями Кубы в связи с этим инцидентом. Куба заявила, что соответствующие резолюции Совета Безопасности не запрещают поставку оружия и связанных с ним материальных средств в КНДР для «ремонта», если владелец не меняется.

Комитет выносит следующие замечания в связи с этим инцидентом:

6. Этот груз перевозился в нарушение пункта 8(a)(i) резолюции 1718 (2006), положения которого были дополнены в пункте 10 резолюции 1874 (2009), а связанная с ним сделка была совершена в нарушение пункта 8(c) резолюции 1718 (2006) с учетом положений пункта 9 резолюции 1874 (2009) и пункта 7 резолюции 2094 (2013).

7. Сокрытие вышеупомянутых средств свидетельствует о намерении обойти санкции Организации Объединенных Наций и согласуется с предыдущими попытками КНДР осуществить передачу вооружений и связанных с ними материальных средств с использованием аналогичных методов в нарушение запретов, установленных Советом Безопасности. Комитет рекомендует государствам иметь в виду эти методы сокрытия и, в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, принимать меры в отношении грузов, перевозимых в аналогичных обстоятельствах, когда имеется достоверная информация, которая дает разумные основания полагать, что в грузе содержатся запрещенные предметы.

8. С учетом этого инцидента, извлеченных уроков и связанных с ним обстоятельств Комитет рекомендует всем государствам-членам сохранять бдительность в отношении выполнения своих обязанностей и обязательств в отношении досмотра подозрительных грузов для предотвращения провоза запрещенных предметов в КНДР и из нее, и обеспечить наличие соответствующих национальных имплементационных документов и органов для этой цели. В этой связи Комитет обращает внимание государств-членов на положения резолюций Совета Безопасности, имеющих отношение к этому инциденту (см. приложение).

9. Проведенное расследование свидетельствует о причастности УКОС к этому инциденту, связанному с перевозкой предметов в нарушение резолюций 1718 (2006), 1874 (2009) и 2094 (2013). Поэтому для обеспечения эффективного осуществления резолюций Совета Безопасности и предотвращения нарушений в будущем Комитет призывает государства-члены проявлять крайнюю бдительность в отношении любой деятельности УКОС. В этой связи Комитет рекомендует государствам-членам предупредить свои государственный и частный секторы о рисках, связанных с оказанием содействия нарушениям резолюций Совета Безопасности. В ходе расследования была также получена информация, свидетельствующая о том, что сотрудники посольства КНДР в Гаване участвовали в организации отправки груза. Комитет призывает государства продолжать проявлять повышенную бдительность в отношении дипломатического персонала КНДР, как это предусмотрено в пункте 24 резолюции 2094 (2013), а также бдительность в отношении любых лиц, которые могут пособничать уклонению от санкций или нарушению положений соответствующих резолюций Совета Безопасности (для осуществления пункта 10 резолюции 2094 (2013)), и бдительность в отношении финансовых и других мер, связанных с уклонением от санкций или нарушениями положений соответствующих резолюций (для осуществления пункта 11 резолюции 2094 (2013)).

10. В соответствующих резолюциях Совета Безопасности установлен запрет на поставки в КНДР всех видов оружия и связанных с ним материальных средств (за исключением стрелкового оружия и легких вооружений и связанных с ними материальных средств при надлежащем уведомлении Комитета за пять дней до их продажи, поставки, продажи или передачи КНДР), и уточняется, что этот запрет применяется в отношении всех поставок такого оружия и связанных с ним материальных средств в КНДР, независимо от смены владельца. Эти резолюции запрещают передачу из КНДР ее гражданами или с ее территории консультативной помощи, услуг или помощи, связанных с техническим обслуживанием или использованием запрещенного оружия и связанных с ним материальных средств. Этот запрет распространяется на целый ряд видов деятельности, включая ремонт, диагностику, мониторинг, физические и химические испытания и любые услуги, связанные с техническим обслуживанием таких средств.

11. У Комитета вызывает озабоченность то, что в контракте между двумя государствами, предусматривающем сотрудничество в военной области, содержатся положения, противоречащие соответствующим резолюциям Совета Безопасности (которые имеют преимущественную силу по сравнению с такими соглашениями). Комитет призывает государства-члены обеспечить, чтобы любое сотрудничество с КНДР в полной мере соответствовало резолюциям Совета Безопасности.

12. Комитет выражает признательность представившему информацию государству-участнику за его оперативные действия по выполнению своих международных обязательств. Комитет также приветствует сотрудничество государств-членов с Комитетом и Группой.

Комитет вновь призывает все государства-члены обмениваться, при необходимости, конфиденциальной информацией о предполагаемых нарушениях мер, введенных этими резолюциями. В соответствии со своим мандатом Комитет будет рассматривать и принимать соответствующие меры в связи с такой информацией. Комитет по-прежнему готов отвечать на запросы государств-членов в отношении обязательств, установленных в этих резолюциях.

Приложение

Положения соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций

1. В пункте 8(а) резолюции 1718 (2006) и пункте 10 резолюции 1874 (2009) установлено требование о том, чтобы государства-члены приняли меры для предотвращения поставки, продажи или передачи КНДР со своей территории или своими гражданами «любых вооружений и связанных с ними материальных средств» и соответствующих услуг, за исключением стрелкового оружия и легких вооружений и связанных с ними материальных средств, о которых был должным образом проинформирован Комитет Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по санкциям в отношении КНДР.
2. В соответствии с пунктом 8(б) резолюции 1718 (2006) и пунктом 9 резолюции 1874 (2009) КНДР запрещается экспортировать «все виды оружия и связанные с ним материальные средства» и связанные с ними услуги, а все государства-члены должны запретить приобретение таких предметов в КНДР, независимо от того, производятся они в КНДР или нет.
3. В пункте 8(с) резолюции 1718 (2006) предусматривается, что все государства-члены примут меры для предупреждения любой передачи КНДР своими гражданами или со своей территории или из КНДР ее гражданами или с ее территории «технической подготовки, консультативной помощи, услуг или помощи, связанной с поставкой, изготовлением, эксплуатацией или использованием» предметов, на которые распространяется запрет.
4. В пункте 7 резолюции 2094 (2013) отмечается, что меры, введенные пунктом 8(с) резолюции 1718 (2006), распространяются также на брокерские или другие посреднические услуги, в том числе при организации предоставления, обслуживания или использования запрещенных предметов в других государствах либо поставки, продажи или передачи другим государствам или вывоза из них.
5. В пункте 10 резолюции 2094 (2013) Совет постановляет, что меры, указанные в пункте 8(е) резолюции 1718 (2006), и изъятия, предусмотренные в пункте 10 резолюции 1718 (2006), распространяются также на любое физическое лицо, которое, как выясняет государство, работает от имени или по поручению физического или юридического лица, обозначенного в перечне, либо физических лиц, пособничающих уклонению от санкций или нарушению положений соответствующих резолюций Совета Безопасности, и постановляет далее, что, если такое физическое лицо является гражданином КНДР, то государства должны выдворить такое лицо со своей территории с целью репатриации в КНДР в соответствии с применимым национальным и международным правом, кроме как в случаях, когда присутствие такого лица требуется для осуществления судебно-процессуальных действий либо исключительно по медицинским, гуманитарным соображениям или по соображениям безопасности, причем ничто в настоящем пункте не будет мешать следованию представителей правительства КНДР в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций по делам Организации Объединенных Наций.

6. В пункте 16 резолюции [2094 \(2013\)](#) Совет постановляет, что все государства должны досматривать всякий находящийся на их территории или следующий транзитом через нее груз, который происходит из КНДР, либо предназначается для КНДР, либо оформлен при брокерстве или посредничестве КНДР, или ее граждан, или действующих от их имени физических или юридических лиц, если у соответствующего государства имеется достоверная информация, которая дает разумные основания полагать, что груз содержит предметы, чья поставка, продажа, передача или экспорт запрещена соответствующими резолюциями Совета Безопасности.

7. В пункте 24 резолюции [2094 \(2013\)](#) Совет призывает государства проявлять повышенную бдительность по отношению к дипломатическому персоналу КНДР, стремясь не допускать, чтобы такие лица способствовали ядерной программе КНДР или ее программе по баллистическим ракетам, либо иной деятельности, запрещенной соответствующими резолюциями Совета Безопасности, либо уклонению от мер, введенных соответствующими резолюциями Совета Безопасности.

* * *